

1) Ahora damos información de las clases deportivos que se comienzan en octubre (10月開始のスポーツ教室)

La municipalidad ofrece varias clases deportivas para mejorar la salud y para estimular el espíritu deportivo de los ciudadanos. Hay clase de fitness, baile de hula-hula, ejercicio para recuperación de la juventud, ejercicio de estiramiento, etc. En cuanto al programa y el costo de cada clase, veanse la página Web de Machizukuri Zaidan y su teléfono es 0463-35-0102. La fecha límite de solicitud será 12 de septiembre. Se puede solicitar en la página Web de Machizukuri Zaidan.

2) Ahora damos información del Mercado al aire libre de Sun Sun Marshe (サンマルシェ)

El mercado San San Marche se llevará a cabo el día 14 de septiembre desde las 10 de la mañana hasta las 2 de la tarde en Shonan Kaigan Koen en Takahama-dai. Se venderán los adornos hechos a mano tales como las carteras y accesorios y las comidas preparadas en el carrito cocinero. Hay parqueadero gratuito. Para mayor información consulte con el teléfono No. 0463-31-7211.

3) Ahora damos información del Festival de Obras de Teatro (市民演劇フェスティバルのおしらせ)

En los días de 27 y 28 de septiembre se realizará el festival de las obras de teatro en la Sala de Cultura y Arte de Hirashin desde la una de la tarde. Se observarán las 7 obras de los grupos que activan en Hiratsuka. La entrada es 500 yenes y tienen que hacer las reservas por teléfono en Machi-zukuri Zaidan antes de 20 de septiembre.

Se puede reservar también en Internet. Sin embargo, tiene que hacer el registro de antemano como miembro. Para mayor información contacte con Machizukuri Zaidan y su teléfono es 0463-32-2237.

4) Ahora damos información de guía de orientación de la Escuela Secundaria Superior (高校入学ガイダンス)

La prefectura de Kanagawa ofrece la guía de orientación para los alumnos que deseen ingresar a la escuela secundaria superior en el año 2026. Se llevará a cabo la guía de orientación en los siguientes lugares y las fechas.

1. 15 de septiembre, lunes en Kawasaki Kokusai Koryu center
2. 23 de septiembre, martes, en Nishi Kokaido en Yokohama
3. 5 de octubre, domingo, en Escuela secundaria de shibuya en Yamato
4. 13 de octubre, lunes en City Plaza en Atsugi
5. 19 de octubre, domingo, en la Escuela secundaria de Koyo en Hiratsuka
6. 26 de octubre, domingo en Kokusai Koryu Lounge en Sagamihara

Las personas interesadas deben hacer la inscripción en la página Web de Kanagawa Me-Net. El horario y otras información se enviarán a las personas que hacen la inscripción. Si se necesita el intérprete, pídalo.